

## **PETALL**

### **Pan European Task Activities for Language Learning**

### **Cruth cùrsaichean nàiseanta**

Tiotal
Cùrsa teagaisg cànan airson cànanan cèin
Adhbharan agus ceart-dearbhachad a' chùrsa
<p>Ann an Alba an-diugh tha foghlam cànan air leasachadh gu mòr aig ìre bun-sgoile le poileasaidh 1+2 (bidh a h-uile pàiste ag ionnsachadh dà chànan a bharrachd). Aig an aon àm tha àireamh de sgoilearan a tha a' dèanamh chànanan aig ìre àrd-sgoile air crìochadh (Scott, 2015). Tha àireamhan de sgoilearan gu sònraichte iosal airson mìon-chànanan Albannach mar Ghàidhlig, Urdu (ann an co-theacsa Albannach) agus Gearmaitis agus bidh e duilich dha thidsearan goireasan freagrach a lorg (Dombrowski et al, 2015). Mar sin tha feum air taic dha thidsearan cànan gus com-pàirtichean ann an ionnsachadh cànan a bhrosnachadh agus taic a thoirt dha thidsearan nan cànanan seo gus goireasan a chruthachadh agus ath-chleachdadh.</p> <p>Tha an cùrsa seo a' toirt taic ri tidsearan cànan ann an obair stèidhichte air TBLT (TBLT, Ellis, 2003), ach dh'fhaoidte tidseran eòlas bho naoi com-pàrtichean de dh'oileithighean a tha a' trèanadh thidsearan agus tidsearan àrd-sgoile thairis air Roinn Eòropa a chleachadh. Tha fòcas air cleachadh goireasan TFC ann an ionnsachadh agus teagaisg ach ann an dùigh a tha a' toirt taic dha thidsearan obair ath-chleachdadh ann an seòmraichean teagaisg aca fhèin agus obraichean ùra a chruthachadh stèidhichte air goireasan TFC.</p>
Sgrùudadh roinn (san nòs ùr) agus caractar ùr
<p>Leis a' churraicealam, (curraicealam airson sàr-mhathais) tha cothroman air a bhith aig sgoiltean a bhith nas sùbhailte ann an teagastg a' churraicealam (le cothroman thairis air chuspairean). Tha cànanan aon de na pìomhachasan aig an Riaghaltas, le poileasaidh 1+2 air ùr-leasachadh. Tha am poileasaidh airson cothroman as fhèarr a thoirt dha oileanaich aig ìre bun sgoile leis an dùil gum bi àireamh as mothà de dh'oileanaich a chumail a' dol le cànanan aig ìre àrd-sgoile. A bharrachd air sin bidh aonadan 'luach a bharrachd' a-nis gan cleachdadh aig ìre àrd-sgoile (cho math ri oileanaich fad beatha), a' toirt sùbhailteachd ann an teagastg agus ionnsachadh chànanan ann an Alba.</p> <p>Cho fad 's a tha Alba ioma-chànanach, tha buaidh mhòr air Beurla agus tha ìre iosal aig cànanan eile a bhuinneas do Alba (mar Gàidhlig agus Albannais - faic McLeod 2014 &amp; Miller 2006), tha seo a' ciallachachd nach eil, gu traidsante, mòran oileanach air cànanan a dhènamah aig ìre àrd-sgoile a dhènamah (Scott, 2015). Tha poileasaidean a-nis a' cur</p>

cudrom air luach agus feum cànanan eile, le fòcas air Teagasg airson conaltraidh (CLT) (Richards and Rodgers, 2001) mar am priomh dhòigh gus comasan cànan a bhrosnachadh (ionnsachadh susbaint cànan - faic Coyle, 2013). 'S e TBLT seòrsa de CLT a tha siubhailte agus gabh seo cleachdad le tidsearan cànanach Albannach, aig a bheil oilleanach aig nach eil a' faireachdainn misneachail gu leòr gus obraichean CLIL a dhèanamh ach (le taic ceart) dh'fhaoidte an cànan targaid a bharrachd a chleachdad ann an dòigh cruthachail ann an saoghal 'fior' (Klapper, 2007), a bhios a' toirt taic ri tidsearan gnàthan-eòlas agus toraidhean a choileanadh aig ire nas àirde de dh'àrd-sgoile leis measaidhean Teisteanas Nàiseanta na Alba. Mu dheireadh bidh TBLT feumail ann an dòigh-teagaisg thar-chuspairean a tha na phàirt de churraicealam ùr ann an Alba, le dòighean ùr cruthaicheal air a chleachdad gus brosnachadh agus sgilean a thoirt dha daoine òga a bhios na bhuanachd fad nam beatha

### Buidhnean targaid

Tidseran cànan ann an bun-sgoiltean agus àrd-sgoiltean na h-Alba

#### **Toraidhean : atharrachadh cleachdaidh, modh agus goireasan teagaisg,**

Bidh tuigse aig com-pàirtichean air:

- Bun-stèidh TBLT
- Cleachdad TBLT le goireasan TFC
- A' cleachdad bather-bog gus obair ullachadh mar dèanamh aitisp a' cleachdad Windows MovieMaker no iMovie, cleachdad an eadar-lion gus baile thall thairis a thadhal; webquest, wiki a chruthachadh, beò-dhealbh a chruthachadh, Blog a dhèanamh, faclarean air loidhne a chleachdad agus bhideothan a' luachdad suas gu YouTube
- Goireasan bho thidsearan thall thairis a sgrùdad

### Susbaint

Thèid susbaint a' chùrsa a thaisbeanadh ann an cruth teacsa agus le bhideothan beòthail a bharrachd. Bidh obraichean a bharrachd ann airson luachdachadh a-nuas gus taic a thoirt dha tidsearan ann an adhartas a mheasadh cho fad 's a tha iad a' dol tron chùrsa agus adhartas a dhèanamh a thaobh leasachadh pearsanta agus pròifeasant. A bharrachd air sin bidh cothroman ann conaltradh a dhèanamh le com-pàrtichean eile.

A bharachd air failte agus inntrigidh dha pròiseact PETALL, bidh an cùrsa na ceithir pàirtean fa leth, a bhios ag obair còmhla ri na toraidhean ionnsachaidh. Tha na pàirtean na leanas:

- TBLT
- Teicneolas agus ionnsachadh càinain
- A' cruthachadh 'obair' gus cànan a theagaisg
- Obraichean PETALL ri luachadh nuas

### Dòighean obrach

Bidh an cùrsa nàiseanta a thoirt seachad air àrainneachd digiteach nàiseata airson ionnsachaidh, GLOW. Air sgàth 's GLOW gabh an cùrsa seo dhèanamh le buill GLOW a-mhàin (tidsearan ùra agus tidsearan àrd-sgoile agus bun-sgoile ann an Alba) no a bhith ga chur san roinn poblach - le inntridh fosgailte airson cothroman a thoirt dha daoine targaid (agus eile) gus a bhith an sàs le goireasan teagaisg agus ionnsachaidh). Sa chìad dol a-mach chaidh

dòigh teagaisg measgaichte a chleachdadach ach cha do ghabhar ri dòigh-teagaisg aghaidh ri aghaidh. Mar sin chaidh ionnsachadh air loidhne a chleachdadach. Tha buannachdan air a' chùrsa seo air loidhne: a. a' stèidheachadh goireasan TFC airson teagasg agus ionnsachadh agus b. buaidh nas mothach a thoirt air càrsa nàiseanta

#### Pròiseas measaichd

Tha an càrsa seo a-nis na phàirt de leasachadh foirmeil proifeasanta agus mar sin chan eil dòighean measaichd foirmeil ann airson thidsearan. Gus stiùireadh a thoirt air fhèin-measaichd, chaidh na leasas a chur sa chùrsa:

- Luachadh
- Rannsachadh neo-eisimileach
- Rannsachadh beòthail

#### Ro-innleachd leanntainneachd

Bidh com-pàirtichean ag ullachadh:

1. Aithisg luachaichd
2. A' cruthachadh obair stèidhichte air na bun-phrionnsabhalan agus ga cleachdadach
3. A' toirt obair agus plana teagaisg mun chuairt ann am post-d le beachdan a thaobh cleachdadach

Gus teisteanas fhaighinn

Cuirear fàilte ri com-pàrtichean ann an làrach-lìn PETALL agus co-labhairt eadar-nàiseanta PETALL

#### Clàr

Timeframe	An urra ri tidsearan fhèin, gabh an càrsa seo a chleachdadach aig uair sam bith le daoine sam bith aig a bheil ùidh ann
Number of sessions	5 sèiseanan air loidhne
Total number of hours for each type of session	2

#### Aonta le buidhean nàiseanta

Ainm buidheann nàiseanta: Oilthigh Alba an Iar, Roinn Foghlaim

Ceann-latha 23/03/2016

#### Luchd-taic saidheansail

Ainm: Dr. Lindsay Dombrowski

Oilthigh: Roinn Foghlaim, Oithigh Alba an Iar

#### Tùsan agus goireasan eile

COYLE, D. 2013. Listening to learners: an investigation into 'successful learning' across CLIL contexts. International Journal of Bilingual Education and Bilingualism. 16(3): 244-266.

DOMBROWSKI, L.; ALLAN, M.; MOHAMMED, K. 2015. Learner uptake and attainment in Scotland: a response focusing on Gaelic and Urdu. Scottish Languages Review. 30.

ELLIS, R. (2003). Task-based language learning and teaching. Oxford: OUP.

- LOPES, A. (2012). Changing teachers' attitudes towards ICT-based language learning tasks: the ETALAGE Comenius project (the Portuguese case). *The EUROCALL Review* 20(1): 100-103.
- MCLEOD, W. 2014. Gaelic in Contemporary Scotland: contradictions, challenges and strategies. *Europa ethnica*. 71(1/2):3-12.
- MILLAR, R.M. 2005. 'Burying alive': unfocussed governmental language policy and Scots. *Language Policy*. 5:63-86.
- NUNAN, D. (2004). *Task-based Language Teaching*. Cambridge: CUP.
- SCOTT, J. (2015). Modern Languages in Scotland: Learner Uptake and Attainment 1996-2014. *Scottish Languages Review*. 29.
- WILLIS, D. and J. WILLIS (2007). *Doing Task-Based Teaching* (Oxford Handbooks for Language Teachers). Oxford: OUP.
- WILLIS, J. (1996). *A Framework for Task-Based Learning*, London: Longman.
- LOSCHKY, L.; Bley-Vroman, R. (1993). "Grammar and Task-Based Methodology". In Crookes, G.; GASS, S. *Tasks and Language Learning: Integrating Theory and Practice*. Philadelphia: Multilingual Matters. ISBN 978-058524356-6.